BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 27 april 1994

tot vaststelling van de veterinairrechtelijke voorschriften en de voorschriften inzake veterinaire certificering voor de invoer uit derde landen van voor dierlijke consumptie bestemde verwerkte dierlijke eiwitten, met inbegrip van dergelijke eiwitten bevattende produkten

(Voor de EER relevante tekst)

(94/344/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 92/118/EEG van de Raad van 17 december 1992 tot vaststelling van de veterinairrechtelijke en de gezondheidsvoorschriften voor het handelsverkeer en de invoer in de Gemeenschap van produkten waarvoor ten aanzien van deze voorschriften geen specifieke communautaire regelgeving geldt als bedoeld in bijlage A, hoofdstuk I, van Richtlijn 89/662/EEG, en, wat ziekteverwekkers betreft, van Richtlijn 90/425/EEG [1], en met name op artikel 10, lid 2, onder c),

Overwegende dat in bijlage I, hoofdstuk 6, van Richtlijn 92/118/EEG voorschriften zijn vastgesteld voor de invoer uit derde landen van voor dierlijke consumptie bestemde verwerkte dierlijke eiwitten en produkten die dergelijke eiwitten bevatten; dat de Lid-Staten op grond van het bepaalde in dat hoofdstuk de vóór 18 december 1992 van kracht zijnde nationale invoervoorschriften met betrekking tot BSE en scrapie mogen handhaven in afwachting dat wordt beslist welke warmtebehandeling moet worden toegepast om het ziekteverwekkende agens te vernietigen;

Overwegende dat bij Beschikking 94/309/EG van de Commissie [2] de voorschriften zijn vastgesteld voor de invoer uit derde landen van zich in hermetisch gesloten recipiënten bevindend, voor gezelschapsdieren bestemd voeder dat uit hoog-risico-materiaal verkregen verwerkte dierlijke eiwitten bevat, en van voor gezelschapsdieren bestemd voeder waarin laag-risico-materiaal is verwerkt;

Overwegende dat bij Beschikking 94/278/EG van de Commissie [3] een lijst is vastgesteld van derde landen waaruit de Lid-Staten de invoer van voor dierlijke consumptie bestemde verwerkte dierlijke eiwitten en van produkten die dergelijke eiwitten bevatten, met uitzondering van vismeel en soortgelijke produkten, toestaan, alsmede een lijst van derde landen waaruit de Lid-Staten de invoer van vismeel en soortgelijke produkten toestaan;

Overwegende dat de veterinairrechtelijke voorschriften en de voorschriften inzake veterinaire certificering voor de invoer van dergelijke produkten uit derde landen moeten worden vastgesteld; dat voor de invoer van vismeel en soortgelijke produkten en van andere, voor dierlijke consumptie bestemde verwerkte dierlijke eiwitten aparte voorschriften moeten worden vastgesteld, waarbij in het laatste geval ermee rekening moet worden gehouden of het eiwitten van hoog-, dan wel van laag-risicio-materiaal als omschreven in Richtlijn 90/667/EEG van de Raad [4], gewijzigd bij Richtlijn 92/118/EEG, betreft;

Overwegende dat er een termijn voor de tenuitvoerlegging van de nieuwe certificeringsregeling moet worden gelaten;

Overwegende dat de in deze beschikking vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Permanent Veterinair Comité,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

1. De Lid-Staten staan de invoer toe uit derde landen van voor dierlijke consumptie bestemde, uit hoog-risico-materiaal verkregen verwerkte dierlijke eiwitten en van produkten, met inbegrip van mengsels, die dergelijke eiwitten bevatten, op voorwaarde dat die eiwitten overeenkomstig Richtlijn 90/667/EEG zijn verwerkt in een geregistreerd en erkend bedrijf en vergezeld gaan van een gezondheidscertificaat volgens het model in bijlage A.

De eerste alinea is niet van toepassing op voor gezelschapsdieren bestemd, zich in hermetisch gesloten recipiënten bevindend voeder dat uit hoog-risico-materiaal verkregen verwerkte dierlijke eiwitten bevat.

2. De Lid-Staten staan de invoer toe uit derde landen van voor dierlijke consumptie bestemde, uit laag-risico-materiaal verkregen verwerkte dierlijke eiwitten en van produkten, met inbegrip van mengsels, die dergelijke eiwitten bevatten, op voorwaarde dat die eiwitten overeenkomstig Richtlijn 90/667/EEG zijn verwerkt in een geregistreerd en erkend bedrijf en vergezeld gaan van een gezondheidscertificaat volgens het model in bijlage B.

De eerste alinea is niet van toepassing op voeder voor gezelschapsdieren.

3. De Lid-Staten staan de invoer toe uit derde landen van voor dierlijke consumptie bestemd vismeel en meel

[1] PB nr. L 62 van 15. 3. 1993, blz. 49.
[2] PB nr. L 137 van 1. 6. 1994, blz. 62.
[3] PB nr. L 120 van 11. 5. 1994, blz. 44.
[4] PB nr. L 363 van 27. 12. 1990, blz. 51.

van andere zeedieren niet zijnde zeezoogdieren, en van produkten, met inbegrip van mengsels, die dergelijke eiwitten bevatten, op voorwaarde dat dat meel overeenkomstig Richtlijn 90/667/EEG is verwerkt in een geregistreerd en erkend bedrijf en vergezeld gaat van een gezondheidscertificaat volgens het model in bijlage C.

De eerste alinea is niet van toepassing op voeder voor gezelschapsdieren.

4. De in de leden 1, 2 en 3 bedoelde gezondheidscertificaten bestaan uit één enkel blad en worden gesteld in ten minste één van de officiële talen van de Lid-Staat waar de invoercontrole wordt verricht.

Artikel 2

Deze beschikking is van toepassing met ingang van 1 juli 1994.

Artikel 3

Deze beschikking is gericht tot de Lid-Staten.

Gedaan te Brussel, 27 april 1994.

Voor de Commissie

René STEICHEN

Lid van de Commissie

BIJLAGE A

GEZONDHEIDSCERTIFICAAT

voor uit hoog-risico-materiaal verkregen, voor dierlijke consumptie bestemde verwerkte dierlijke eiwitten en voor dergelijke eiwitten bevattende produkten, met inbegrip van mengsels doch met uitzondering van voor gezelschapsdieren bestemd voeder in hermetisch gesloten recipiënten, die voor verzending naar de Europese Gemeenschap zijn bestemd

Opmerking voor de importeur:

Dit certificaat is uitsluitend bestemd voor veterinaire doeleinden en moet de zending vergezellen tot in de inspectiepost aan de grens.

Land van bestemming: .....

Referentienummer van het gezondheidscertificaat: .....

Land van uitvoer: .....

Bevoegd ministerie: .....

Dienst die het certificaat afgeeft: .....

I. Identificatie van de eiwitten of de produkten

Aard van de eiwitten of de produkten: .....

Eiwitten van: ..... (diersoort)

Aard van de verpakking: .....

Aantal colli (1): .....

Nettogewicht: .....

II. Herkomst van de eiwitten of de produkten

Adres en veterinair registratienummer van de erkende inrichting: .....

.....

III. Bestemming van de eiwitten of de produkten

De eiwitten of de produkten worden verzonden

van: .....

(plaats van inlading)

naar: .....

(land en plaats van bestemming)

per (vervoermiddel): .....

Zegelnummer (1): .....

Naam en adres van de afzender: .....

.....

Naam en adres van de geadresseerde: .....

.....

(1) Facultatief.

IV. **Verklaring**

Ondergetekende, officieel dierenarts, verklaart dat :

a) de hierboven beschreven eiwitten of produkten uitsluitend of gedeeltelijk bestaan uit uit hoog-risico-materiaal verkregen, niet voor menselijke consumptie bestemde verwerkte dierlijke eiwitten, die de volgende warmtebehandeling hebben ondergaan :

verwarming tot een temperatuur van ten minste 133 °C in de kern gedurende ten minste 20 minuten bij een druk van 3 bar, met een deeltjesgrootte vóór verwerking van ten hoogste 5 cm, en dat een aselecte steekproef aan de volgende normen voldoet (1) :

— clostridium perfringens : geen in 1 g (2) ;

— salmonella : geen in 25 g, n = 5, c = 0, m = 0, M = 0 (3) ;

— enterobacteriaceae : n = 5, c = 2, m = 10, M = 3×10^2 in 1 g (3) ;

b) een aselecte steefproef van de eindprodukten onmiddellijk vóór verzending door de bevoegde autoriteit is onderzocht en aan de volgende normen voldoet (1) :

salmonella : geen in 25 g, n = 5, c = 0, m = 0, M = 0 ;

c) de hierboven beschreven eiwitten of produkten

— zijn vervaardigd met eiwitten van herkauwers (4),

— zijn vervaardigd zonder eiwitten van herkauwers (4) ;

d) — de eindprodukten zijn verpakt in nieuw verpakkingsmateriaal (4),

— in geval van verzending in bulk, de containers of andere vervoermiddelen vóór gebruik met een door de bevoegde autoriteit erkend ontsmettingsmiddel grondig zijn gereinigd en ontsmet (4) ;

e) de eindprodukten uitsluitend in gesloten opslagplaatsen zijn opgeslagen ;

f) ten aanzien van de eindprodukten de nodige voorzorgsmaatregelen zijn getroffen om te voorkomen dat deze na de warmtebehandeling opnieuw met ziekteverwekkende agentia worden besmet.

Gedaan te ....., ...

(plaats) (datum)

.....

(Handtekening van de officiële dierenarts (5))

Stempel (5)

.....

(Naam in hoofdletters, hoedanigheid en titel)

---

(1) waarbij :

n = aantal eenheden waaruit het monster bestaat ;

m = drempelwaarde voor het aantal bacteriën ; het resultaat wordt bevredigend geacht als het aantal bacteriën in alle eenheden gelijk is aan of kleiner is dan m ;

M = maximumwaarde voor het aantal bacteriën ; het resultaat wordt onbevredigend geacht als het aantal bacteriën in een of meer eenheden gelijk is aan of groter is dan M ;

c = aantal eenheden waarin het aantal bacteriën mag liggen tussen m en M, en waarbij het monster nog aanvaardbaar wordt geacht als het aantal bacteriën in de andere eenheden gelijk is aan of kleiner is dan m.

(2) Monster genomen na behandeling.

(3) Monster genomen tijdens de opslag in het verwerkend bedrijf.

(4) Doorhalen wat niet van toepassing is.

(5) De kleur van de handtekening en het stempel moet verschillen van die van de gedrukte tekst.

BIJLAGE B

GEZONDHEIDSCERTIFICAAT

voor uit laag-risico-materiaal verkregen, voor dierlijke consumptie bestemde verwerkte dierlijke eiwitten en voor dergelijke eiwitten, geen voeder voor gezelschapsdieren zijnde produkten, met inbegrip van mengsels, die voor verzending naar de Europese Gemeenschap zijn bestemd

Opmerking voor de importeur:

Dit certificaat is uitsluitend bestemd voor veterinaire doeleinden en moet de zending vergezellen tot in de inspectiepost aan de grens.

Land van bestemming : .....

Referentienummer van het gezondheidscertificaat : .....

Land van uitvoer : .....

Bevoegd ministerie : .....

Dienst die het certificaat afgeeft : .....

I. Identificatie van de eiwitten of de produkten

De eiwitten of de produkten zijn vervaardigd met grondstoffen, verkregen uit de volgende diersoorten :

.....

Aard van de verpakking : .....

Aantal colli (1) : .....

Nettogewicht : .....

II. Herkomst van de eiwitten of de produkten

Adres en veterinair erkennings- of registratienummer van de erkende of geregistreerde inrichting :

.....

.....

III. Bestemming van de eiwitten of de produkten

De eiwitten of de produkten worden verzonden

van : .....

(plaats van inlading)

naar : .....

(land en plaats van bestemming)

per (vervoermiddel) : .....

Zegelnummer (2) : .....

Naam en adres van de afzender : .....

.....

Naam en adres van de geadresseerde : .....

.....

IV. Verklaring

1. Ondergetekende, officieel dierenarts, verklaart dat de hierboven omschreven eiwitten of produkten uitsluitend of gedeeltelijk bestaan uit uit laag-risico-materiaal verkregen dierlijke eiwitten die

   a) bij de produktie een behandeling tot in de kern hebben ondergaan, teneinde aan de onder b) beschreven normen te voldoen ;

(1) Alleen nodig indien niet in bulk.
(2) Facultatief.

b) zijn onderzocht op basis van een aselecte, uit elke verwerkte partij tijdens de opslag in het verwerkende bedrijf genomen steekproef, en aan de volgende normen voldoen (1):

— salmonella: geen in 25 g, n = 5, c = 0, m = 0, M = 0;

— enterobacteriacea: n = 5, c = 2, m = 10, M = 3×10^2 in 1 g;

c) niet zijn verkregen van:

— voor de landbouwproduktie gehouden dieren die zijn gestorven maar niet geslacht, inclusief dood- en ongeboren dieren, noch van voor die produktie gehouden dieren die tijdens het vervoer zijn gestorven, tenzij het noodslachtingen in verband met het welzijn van de dieren betreft;

— dieren die op het bedrijf of op een andere, door de bevoegde autoriteit aangewezen plaats in het kader van ziektebestrijdingsmaatregelen zijn afgemaakt;

— dierlijk afval, met inbegrip van bloed, van dieren die bij de veterinaire keuring tijdens het slachten klinische symptomen van op mensen of op andere dieren overdraagbare ziekten vertoonden;

— de delen van een op normale wijze geslacht dier die niet voor post-mortem-keuring zijn aangeboden, met uitzondering van huiden, hoeven, veren, wol, horens, bloed en soortgelijke produkten;

— bedorven vlees, bedorven vlees van pluimvee, bedorven wild, noch van bedorven voedingsmiddelen van dierlijke oorsprong;

— dieren, vers vlees, vlees van pluimvee, wild en vlees- en zuivelprodukten die bij de keuringen op grond van de communautaire wetgeving niet aan de veterinaire voorschriften voor invoer in de Gemeenschap voldeden;

— dierlijk afval dat residuen van een gevaar voor de gezondheid van mens of dier vormende stoffen bevat, en melk, vlees of produkten van dierlijke oorsprong die wegens de aanwezigheid van dergelijke residuen niet meer voor menselijke consumptie geschikt zijn.

2. Ondergetekende, officieel dierenarts, verklaart dat:

a) de hierboven beschreven eiwitten of produkten:

— zijn vervaardigd met eiwitten van herkauwers (2);

— zijn vervaardigd zonder eiwitten van herkauwers (2);

b) een aselecte steekproef van het eindprodukt onmiddellijk vóór verzending door de bevoegde autoriteit is onderzocht en aan de volgende normen voldoet (1):

salmonella: geen in 25 g, n = 5, c = 0, m = 0; M = 0;

c) — de eindprodukten zijn verpakt in nieuw verpakkingsmateriaal (2);

— in geval van verzending in bulk, de containers of andere vervoermiddelen vóór gebruik met een door de bevoegde autoriteit erkend ontsmettingsmiddel grondig zijn gereinigd en ontsmet (2);

d) de eindprodukten uitsluitend in gesloten opslagplaatsen zijn opgeslagen;

e) ten aanzien van de eindprodukten de nodige voorzorgsmaatregelen zijn getroffen om te voorkomen dat de produkten na de warmtebehandeling opnieuw met ziekteverwekkende agentia worden besmet.

Gedaan te ....., ...

(plaats) (datum)

.....

(Handtekening van de officiële dierenarts (3))

Stempel (3)

.....

(Naam in hoofdletters, hoedanigheid en titel)

---

(1) Waarbij:

n = aantal eenheden waaruit het monster bestaat;

m = drempelwaarde voor het aantal bacteriën; het resultaat wordt bevredigend geacht als het aantal bacteriën in alle eenheden gelijk is aan of kleiner is dan m;

M = maximumwaarde voor het aantal bacteriën; het resultaat wordt onbevredigend geacht als het aantal bacteriën in een of meer eenheden gelijk is aan of groter is dan M;

c = aantal eenheden waarin het aantal bacteriën mag liggen tussen m en M, en waarbij het monster nog aanvaardbaar wordt geacht als het aantal bacteriën in de andere eenheden gelijk is aan of kleiner is dan m.

(2) Doorhalen wat niet van toepassing is.

(3) De kleur van de handtekening en het stempel moet verschillen van die van de gedrukte tekst.

BIJLAGE C

GEZONDHEIDSCERTIFICAAT

voor vismeel, met inbegrip van meel van niet zeezoogdier zijnde zeedieren en voor dergelijke eiwitten bevattende, geen voeder voor gezelschapsdieren zijnde produkten, met inbegrip van mengsels, die voor verzending naar de Europese Gemeenschap zijn bestemd

Opmerking voor de importeur:

Dit certificaat is uitsluitend bestemd voor veterinaire doeleinden en het origineel moet de zending vergezellen tot in de inspectiepost aan de grens.

Land van bestemming : .....

Referentienummer van het gezondheidscertificaat : .....

Land van uitvoer : .....

Bevoegd ministerie : .....

Dienst die het certificaat afgeeft : .....

I. Identificatie van de eiwitten of de produkten

Aard van de eiwitten of de produkten : .....

Aard van de verpakking : .....

Aantal colli (1) : .....

Nettogewicht : .....

II. Herkomst van de eiwitten of de produkten

Adres en officieel controlenummer van de erkende inrichting : .....

.....

.....

III. Bestemming van de eiwitten of de produkten

Het vismeel wordt verzonden

van : .....

(plaats van inlading)

naar : .....

(land en plaats van bestemming)

per (vervoermiddel) : .....

Zegelnummer (1) : .....

Naam en adres van de afzender : .....

.....

Naam en adres van de geadresseerde : .....

.....

(1) Facultatief.

IV. **Verklaring**

Ondergetekende, officieel dierenarts, verklaart dat de hierboven beschreven eiwitten of produkten

a) een warmtebehandeling hebben ondergaan waarbij een temperatuur van ten minste 80 °C in de kern wordt bereikt;

b) zijn onderzocht op basis van een aselecte, tijdens de opslag in het verwerkende bedrijf genomen steekproef, en aan de volgende normen voldoen (1):

— salmonella: geen in 25 g, n = 5, c = 0, m = 0, M = 0;

— enterobacteriacea: n = 5, c = 2, m = 10, M = 3×10^2 in 1 g;

c) zijn verkregen uit vis of uit andere zeedieren, niet zijnde zeezoogdieren, die in open zee zijn gevangen, of uit afvallen van verse vis die afkomstig zijn uit uit visprodukten voor menselijke consumptie vervaardigende bedrijven;

d) niet zijn verkregen uit bedorven vis;

e) niet zijn verkregen uit vis die bij de keuring op grond van de communautaire wetgeving niet aan de veterinaire voorschriften voor invoer in de Gemeenschap voldeed,

en voorts dat:

f) een aselecte steekproef van de eindprodukten onmiddellijk vóór verzending door de bevoegde autoriteit is onderzocht en aan de volgende normen voldoet (1):

salmonella: geen in 25 g, n = 5, c = 0, m = 0, M = 0;

g) — de eindprodukten zijn verpakt in nieuw verpakkingsmateriaal (2);

— in geval van verzending in bulk, de containers of andere vervoermiddelen vóór gebruik met een door de bevoegde autoriteit erkend ontsmettingsmiddel grondig zijn gereinigd en ontsmet (2);

h) ten aanzien van de eindprodukten de nodige voorzorgsmaatregelen zijn getroffen om te voorkomen dat de produkten na de warmtebehandeling opnieuw met ziekteverwekkende agentia worden besmet.

Gedaan te ....., ...

(plaats) (datum)

.....

(Handtekening van de officiële dierenarts (3))

Stempel (3)

.....

(Naam in hoofdletters)

---

(1) Waarbij:

n = aantal eenheden waaruit het monster bestaat;

m = drempelwaarde voor het aantal bacteriën; het resultaat wordt bevredigend geacht als het aantal bacteriën in alle eenheden gelijk is aan of kleiner is dan m;

M = maximumwaarde voor het aantal bacteriën; het resultaat wordt onbevredigend geacht als het aantal bacteriën in een of meer eenheden gelijk is aan of groter is dan M;

c = aantal eenheden waarin het aantal bacteriën mag liggen tussen m en M, en waarbij het monster nog aanvaardbaar wordt geacht als het aantal bacteriën in de andere eenheden gelijk is aan of kleiner is dan m.

(2) Doorhalen wat niet van toepassing is.

(3) De kleur van de handtekening en het stempel moet verschillen van die van de gedrukte tekst.